

# Inhaltsverzeichnis

Geleitwort	2
Jahreslosung 2016	3
Kalendarium	5

## Bessarabien damals

1. Eberhard Fritz:	Religiöse und soziale Ursachen der Auswanderung nach Bessarabien .....17
2. Egon Sprecher:	Russische Geschichte auf Münzen .....30
3. Arnulf Baumann:	Josef Rabinowitsch – Begründer des Messianischen Judentums – aus Kischinew .....45
4. Ute Schmidt:	Die Deutschen aus Bessarabien. Ansiedlung – Lebenswelten – interethnische Beziehungen ..... 52
5. Elvira Wolf-Stohler:	‘s bessarabische Gärtle (Gedicht) .....65
6. Elvira Wolf-Stohler:	Am Schwarzen Meer (Gedicht) .....67
7. Tatiana Șcerbacova:	Die deutschen Kolonisten im Norden Bessarabiens .....69
8. Cornelia Schlarb:	Siebenbürgische Einflüsse auf Kirche, Schule und Politik der Bessarabiendeutschen nach dem 1. Weltkrieg .....76
9. Bruno Gässler:	Der Aeroplan .....89
10. Waldemar Bunk:	Chronik der Familien Bunk und Siegler. Geschichte unserer Vorfahren .....90
11. Heinrich Sawall:	Schatzgräber (Gedicht) .....100
12. Heinrich Sawall:	Der erste Rausch .....102
13. Heinrich Sawall:	Moi Ehne verzehrt .....103
14. Leonide Berghold:	Weihnachten, wie es in meiner Kindheit in Bessarabien war. Leonide Berghold aus Retzow, Kirchgemeinde Hohen Mistorf, erinnert sich an Weihnachten 1939 .....104
15. Gudrun Schmiedeberg:	„Mit den Hirten will ich gehen, meinen Heiland zu besehen ...“ .....106

## Umsiedlungs- und Ansiedlungszeit

16. Heinrich Wittram:	„Wir wollten nicht fort, wir mussten fort“ – Die „Umsiedlung“ der Deutsch-Balten 1939 .....	108
17. Heinrich Wittram:	Wie haben die Deutsch-Balten die Ansiedlung im besetzten Polen erlebt? .....	116
18. Katharina Zeiher:	Polnische Perspektiven auf die Umsiedlung .....	124
19. Elvira Wolf-Stohler:	Menschen (Gedicht).....	131
20. Bruno Gässler:	Der See .....	132
21. Bruno Gässler:	Ferien bei Onkel Hugo .....	135
22. Harald Jauch:	Eine Nähmaschine und ihre Geschichte .....	136

## Bessarabien- und Russlanddeutsche in Amerika

23. Bernelda Kallenberger Becker:	From Russia, mit Liebe / Von Russland, mit Liebe .....	139
24. John Hafner:	Be loyal, Buy Smucker's Jams / Sei loyal, kaufe Marmeladen von Smucker ..	141
25. Jake Klotzbeacher:	As I Remember It, 1912–1992 / So erinnere ich es, 1912–1992 .....	145
26. N.N.:	Jake Klotzbeacher alias Jakob Klotzbücher ..	150
27. Egon Sprecher:	Die Kriegsgefangenschaft bei den Amerikanern .....	151

## Vom Neuanfang nach 1945 bis zur Gegenwart

28. Klaus Nitschke:	Die Wiedervereinigung Deutschlands vor 25 Jahren war auch der Anfang für die landsmannschaftliche Tätigkeit der Bessarabiendeutschen in Mecklenburg .....	160
29. Linde Daum, Ilse Michaelis:	Gedenktafeln für die in den Weltkriegen Gefallenen aus Eigenfeld in Mansfeld .....	171
30. N.N.:	Lebenslauf eines Bessarabiendeutschen .....	176
31. Ortfried Kotzian, Ute Schmidt:	Alt-Bundespräsident Dr. Horst Köhler bei der Konferenz „75 Jahre Umsiedlung“ in Berlin. Die Ausstellung „Fromme und tüchtige Leute...“ in Berlin.....	178
32. Ulrich Baehr:	„Fromme und tüchtige Leute...“ in Galatz / Rumänien .....	184

## Bessarabien heute

33. Vasile Dumbrava:	Die Moldauische Sozialistische Sowjetrepublik (1944–1990) .....	191
34. Karl-Heinz Ulrich:	Bessarabien heute .....	203
35. Thomas Greif:	Der letzte Deutsche. Alexander Jung- meister ist der letzte Schwarzmeerluthe- raner in Odessa mit deutschen Wurzeln .....	214
36. Egon Sprecher:	Besuch in Leipzig .....	216
37. Heinrich Sawall:	Altersglück (Gedicht) .....	220
38. Elvira Wolf-Stohler:	Ferien-Nachklang (Gedicht).....	220
<b>Anschriftenverzeichnis der Autorinnen und Autoren .....</b>		<b>221</b>